

## SPO TIN SU MESUN GREENHOUSE AWO



TE CU LUNA DI MEI 2023

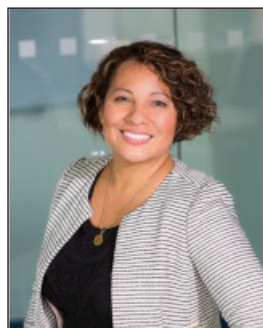
**AUA AIRPORT  
A CONOCE UN  
RECUPERACION DI  
104% DEN TRAFICO  
DI PASAHERO**

**IMF TA SIGURA  
INFLACION LO BAHAM  
Y HULANDA TA  
INSISTI CU E LO SUBI**

**PARLAMENTARIO  
SETTY CHRISTIAANS  
YARZAGARAY  
LUCHANDO  
CU SU SALUD**

**CARA DI POBRESA  
MAS Y MAS TA  
BIRANDO BISTO  
PA TUR HENDE**

**MENOS GOBIERNO**



**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

**Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)**



**VCC**  
International NV

**REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT**  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Te cu luna di mei 2023

## AUA Airport a conoce un recuperacion di 104% den trafico di pasahero

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tuma nota di un publicacion cu varios medio local a publica relaciona cu e desaroyonan positivo den transporte aereo na Aeropuerto di Aruba. Regularmente AAA ta comparti e desaroyonan aki cu su socionan externo den e industria di aeropuerto y di aerolinea. Ainda no a comparti localmente e desaroyonan mas recien cu e stakeholders y prensa local. No obstante, aeropuerto su aña 2023 a cuminsa riba bon pia, mirando cu a ricibi mas di 560.000 pasahero den e prome cinco lunanan di e aña, esaki ta indica un recuperacion di 104% den comparacion cu e mesun periodo pero di aña 2019.

Queen Beatrix International Airport (AUA) ta sigui experiencia un demanda pisa despues di un aña 2022 sumamente exitoso. Compara cu e prome cuater lunanan di aña 2019, trafico a aumenta cu un 4.2%, indicando un recuperacion di 104%. Durante e periodo ey, AUA a ricibi mas di 20 aerolinea, operando mas di 4.000 vuelo y conectando Aruba na mas cu 30 diferente destinacion.

Tambe por a mira un crecimiento fuerte den AUA su mercadonan clave, particularmente den Norte America y Latino America. E mercado Norte Americano a conoce un aumento di 4.7% den e prome cinco lunanan di aña 2023, Merca a conoce un aumento di 3.5% y Canada un 57.3% compara cu aña 2019. E mercado Latino Americano ta creciendo riba un bon ritmo, el a alcanza un recuperacion di 101% den comparacion cu aña 2019, cu Colombia aumentando un 9% compara cu e mesun periodo.

E cantidad premira di pasahero y movecion di avion cu lo atende cu ne pa e aña 2023 ta mostra hopi positivo y prometedor y ta cla pa alcanza un recuperacion di 108% pa aña 2023 compara cu aña 2019. Esaki lo nifica un crecimiento di 13% compara cu e trafico y pasahero cu a atende cu ne na aña 2022. Cu e desaroyonan positivo aki, AUA ta sigui mira un interes significativo y oportunidad pa expande e mercado actual, asina ta permiti mas desaroyo y diversificacion den e mercadonan.

### Merca

American Airlines, AUA su aerolinea di mas grandi, recientemente a anuncia un aumento den su capacidad pa Aruba. Cuminsando na juni di e aña aki, e aerolinea lo opera vuelo dobel diario den su ruta Charlotte-Aruba, ta bay aumenta di 1 pa 8 vuelo pa siman pa e ruta di Philadelphia-Aruba, den comparacion cu aña 2019. Ademá, e aerolinea lo aumenta servicio den su ruta di Miami-Aruba den luna di september y october, bayendo di vuelo diario pa dobel vuelo diario.

JetBlue su di dos aerolinea di mas grandi, a anuncia cu lo regresa cu e ruta di Newark-Aruba, cu ta bay inicia dia 17 di juni di aña 2023 y ta bay ta operacional riba diasabra.

Spirit Airlines tambe a confirma un aumento den servicio den su ruta di Fort Lauderdale-Aruba, for di 2 vuelo pa siman riba diaranson y diasabra, pa vuelo diario durante e temporada di winter 2023/2024.



Recientemente, Delta Airlines a anuncia cu lo aumenta su capacidad y operacion di vuelo pa e temporada di winter. Entre e anuncianan aki, e aerolinea a indica cu lo tin un aumento den frecuencia pa Aruba cuminsando januari di aña 2024 door di agrega un di dos vuelo diario pa su ruta di Atlanta-Aruba.

### Canada

Cu e anuncio di Air Canada, caminda lo reinicia su ruta Toronto-Aruba, Canada tambe lo mira crecimiento na aña 2023. Air Canada lo tin tres vuelo pa siman cuminsando november di e aña aki. WestJet tambe a anuncia un aumento den frecuencia di vuelo pa e temporada di winter 2023.

### Latino America

Aeropuerto di Aruba tambe lo yama bonbini na diferente aerolinea e aña aki, un di nan ta LATAM Group, cu e anuncio di vuelo non-stop entre Aruba y Lima, Peru cuminsando na december di e aña aki. E servicio lo cuminsa cu un frecuencia di tres vuelo pa siman, opera pa un Airbus 320, cu ta conta cu un capacidad di 174 pasahero (12 premium economy y 162 den economy) cu un Airbus 319 cu ta conta cu un capacidad pa 138 pasahero (12 premium economy y 126 den economy). Lima, Peru ta un destino cu actualmente Aruba no ta provee pero e lo bira AUA su tercer hub Latino Americano conectando e isla cu Brasil, Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay.

Recientemente Wingo a confirma cu e lo aumenta su conectividad entre Aruba y Latino America, pa e motibo ey nan a lansa e servicio di Aruba pa Cali, Colombia cuminsando den e luna di juli di aña 2023. Esaki ta bira e aerolinea su di tres ciudad na Colombia, Wingo lo opera e rutanan di Bogota-Aruba, Medellín-Aruba y Cali-Aruba.

Avianca tambe a aumenta su conectividad entre Colombia y Aruba, door di aumenta e servicio na nos isla di 9 pa 11 vuelo pa siman den su ruta Bogota-Aruba pa e periodo di zomer.

Copa Airlines tambe a anuncia un aumento den e frecuenecianan di vuelo pa nos isla, di vuelo diario pa 9 vuelo pa siman den su ruta di Aruba-Panama. Ademá, den luna di december nos isla lo conoce un crecimiento.

“E vuelonan adicional y e rutanan nobo lo sigui conecta Aruba cu e destinacionnan internacional, reenforando asina Aeropuerto di Aruba su compromiso di busca oportunidad nobo y expande su alcance global”, asina Jo-Anne Meaux-Arends, Aviation Business Development Executive di AAA a duna di conoce.

Pa mas informacion tocante nos vuelonan di luna por subi nos website <https://www.airportaruba.com/flight-schedules>

## IMF ta sigura inflacion lo baha y Hulanda ta insisti cu e lo subi

**A**lgo ta robes den tanto e rapport di IMF, cu tin Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Financia Xiomara Maduro hopi contento pero cifranan cu a wordo publica pa 'Centraal Bureau voor de Statistiek' di Hulanda siman pasa, ta duna informacion cu ta contradeci ponencianan di IMF.

Minister President di Aruba a elogia e rapport caminda segun IMF, Aruba su economia a dal stap masha grandi den su recuperacion despues di e pandemia di covid tabata algo solido y e institucion financiero aki ta asina contento cu e desaroyo na Aruba, cu el a publica e siguiente informacion pa loke a inflacion.

**Den e rapport di IMF pa loke ta punto 1, ta ser muestra:** "Inflation has moderated somewhat and was 4.9 percent in April, driven by imported energy and food prices and the increases of electricity and water tariffs in August 2022."

**Na punto 3 di mesun rapport IMF ta muestra entre otro:** "Inflation will decelerate to 3.2 percent by end-2023 due to slowing domestic demand and lower international commodity prices".

Un observacion sin duda positivo pero na Hulanda tambe tin di haber cu inflacion y eynan siman pasa, Centraal Bureau voor de Statistiek ta muestra contrario na loke IMF ta predica na Aruba, na Hulanda e situacion ta totalmente diferente. Segun cifranan di CBS na Hulanda, ta ser papia di "inflatie nog NIET voorbij" caminda e cifra di inflacion eynan ta para na 6,1% cu ta menos cu fin di aña pasa pero ya na luna di Mei a conoce un aumento

substantial di e inflacion compara cu e lunanan anterior.

Na Hulanda ta ser anticipa cu prijs di pan, di paña y otro produccion cu no ta asina caro, lo conoce un aumento substancial caminda principalmente ta ser muestra riba un aumento di prijs di pan, loke ya caba aki na Aruba, tin indicacion cu dentro di poco prijs di pan lo bolbe subi.

### BBO FRONTERA

Tin tur indicacion cu IMF lo no tin conocimiento di Hulandes, ya cu sea nan a scucha bon of gobierno no a pone nan na altura, ta con e institucion aki lo por bin papia cu inflacion na Aruba pa fin di aña lo reduci te cu 3.2% na final di 2023, loke ta un indicacion cu IMF no ta na altura di e plan di gobierno, pa introduci un ley di 7% di BBO na frontera .

Un medida cu lo tin cu produci un suma di casi 80 milyon pa aña cual ta un suma cu comercio tin cu paga gobierno y ta mas cu claro cu dado momento comercio lo busca un forma pa saca e placa aki bek for di e consumido.

Sin duda IMF ta un institucion cu mester ta bon na altura ki impacto un medida pa produci 80 milyon pa gobierno lo tin riba inflacion di e pais, e impacto cu e lo tin riba cartera di consumidonan ya cu IMF no ta na altura di e desaroyonan aki, anto e institucion aki ta lanta duda grandi pa loke ta su credibilidad den e mundo financiero.

Na Hulandes lo bisa: "IMF, een lachertje"

## Parlamentario Setty Christiaans Yarzagaray luchando cu su salud

**F**or di siman pasa informacion a drenta cu miembro di fraccion di MEP den Parlamento, sra Setty Christiaans Yarzagaray, lo ta sufriendo di un kebrante di salud serio y cu el a pasa algun dia den dr Horacio Oduber Hospitaal.

Despues di a ricibi resultadonan di controlnan haci riba su persona, diagnosisnan a drenta, e Parlamentario hunto cu su famia a dicidi di lo biaha pa Colombia pa ricibi un asina yama "second opinion" pa mira si e ta cuadra cu loke aki na Aruba dokternan a constata. Sinembargo dokternan na Colombia a constata mesun sintomanan cu aki na Aruba tambe a wordo constata y Parlamentario Setty a dicidi di regresa Aruba pa sigui cu tratamento aki na Aruba mes y cerca di su famianan.

E situacion di salud ta hopi serio mirando cu Setty no por cana por lo pronto y ta den un rolstoel y caminda tambe e lo tin problema pa move su mannan.

Salud di hende no ta cos di haci wega pero den e caso aki, ta trata di un miembro di parlamento di Aruba, cu ta forma parti di un coalicion cu ta na poder y caminda e sosten den parlamento, ta uno minimo caminda cualkier situacion por trece gobierno den un situacion di crisis.

Ta un hecho cu por lo pronto Parlamentario Christiaans-Yarzagaray no ta apto pa traha y lo no por asisti na ningun reunion caminda lo tin cu pasa un of otro ley of cualkier decision cu ta rekeri un votacion y tambe tin e asunto di quorum caminda tin reunionnan cu lo no por continua pa falta di esaki.

Kisas lo por tin un of otro miembro di oposicion cu lo por yuda gobierno den e situacion aki pero mirando e desaroyo politico di ultimo añanan, ta dificil pa e dos fraccionnan di MEP y RAIZ haya e sosten aki ora cu nan ta rekeri di esaki.

Na e momentonan aki tin dos parlamentario independiente den persona di Gerlin Croes y Rycond Santos do Nascimento pero ambos politico a bin ta criticando gabinete Wever Croes II formalmente y ta muestra dificil cu nan lo bay sostene e gobierno aki cu nan mes a cuestiona y ataca, awor sin mas.

AWEMainta ta manda palabranan di pronto recuperacion na Parlamentario Setty Christiaans Yarzagaray y cu pronto e lo ta bek pa cumpli cu su trabou como representante di pueblo den Parlamento.



## Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz cu inauguracion di su greenhouse nobo



**D**iaranson mainta a tuma luga inauguracion di e greenhouse nobo di Scol Practico pa Ofishi na Santa Cruz. Pero e greenhouse aki no ta algo di awo. Ya e tin 10 aña ta existi. Pero cu ayudo di varios stakeholder y fundacion, algun aña pasa a haya e oportunidad p'asina nan por haya suficiente fondo p'asina nan por cuminsa traha riba e greenhouse, poniendo vloer cu pevers, net nobo y tambe e palonan nobo.

Fuera di esey den e greenhouse mes nan tin mesa special traha na altura di e muchanan cu tin un ke otro deshabilidad (den rolstoel), p'asina nan tambe por traha den e hofi, cual nan a yama Hofi Pali Siya Cora.

Durante discurso di e motor tras di e proyecto aki, Randolph Fingal, docente di cuido di mata, a splica cu nan a inspira riba e nomber di un regalo cu nan a haya di un bisiña di nan den forma di un Palisia, cu ta un mata local cu ta den peliger di extincion.

Fuera di cultiva berdura y fruta, loke tambe nan ta haciendo den e greenhouse ta planta mata local manera kibrahacha, trinitaria y diferente otro tipo di mata mas.

Pa loke t'e matanan di fruta y berdura, loke cu nan ta haci tambe ta e cosecha nan ta bende p'asina nan tin fondo pa cumpra mas tera y vitamina pa e matanan.

Ta bon pa sa cu comunidad por cumpra fruta y berdura cultiva na scol mes, aportando asina na SPO Santa Cruz.

Un palabra di felicitacion ta bay na henter e management team, e docentenan y tambe e alumnonan di SPO Santa Cruz cu apertura di nan Greenhouse nobo.

  
SOLANIO

### Brunch

INDULGE IN A SUMPTUOUS ARRAY OF DELECTABLE DISHES ALONG WITH TEMPTING DESSERTS AND BOTTOMLESS MIMOSAS.

THE RITZ-CARLTON, ARUBA.

Sunday, June 25, 2023

11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Adult \$69 | Teens 13-17 years \$37 | Children 5-12 years \$29

For reservations kindly call 527 2699





# Cara di pobresa mas y mas ta birando bisto pa tur hende

Menos gobierno

Ayera mainta pa 7.25, un auto a baha caminda y para dilanti di un casi di famia na Tanki Leendert caminda den e auto tabatin un señora tres mucha bisti cu un uniforma di scol sinta patras.

Un cabayero cu net na e momentonan ey a sali for di e cas pa subi auto y pa bay trabou, a tuma nota di presencia di e auto aki cu e no conoce y ora cu el a mira cu e auto no ta moviendo, el a dicidi di bay controla e situacion.

Papiando cu chauffeur di e auto, e dama a informa cu gasolin a caba cu'ne y cu e no tin placa tampoco pa cumpra esaki pero cu e tin cu tres muchanan pa hiba scol.

Su intento pa haya un conoci of famia pa bin busca e muchanan no a resulta loke a pone e cabayero brind'e un man y a dicidi di baha e muchanan na scol y a duna e señora 25 florin pa e cumpra gasolin/

Ta tipo di scenarionan cu mas y mas ta birando frecuente aki na Aruba ya cu pobresa a bati of ta batiendo na porta di cantidad di famia mirando e situacion cu tin, caminda Gobierno ta contento cu IMF ta bisa cu economia ta bon, mientras cu pueblo no ta notando ningun progreso den su cartera.

## SANDWICH

Otro caso di e tantisimonan cu ta bin dilanti di ta di scol na Noord caminda e situacion di studiantenan cu ta yega scol cu hamber, ta birando dia pa dia mas serio.

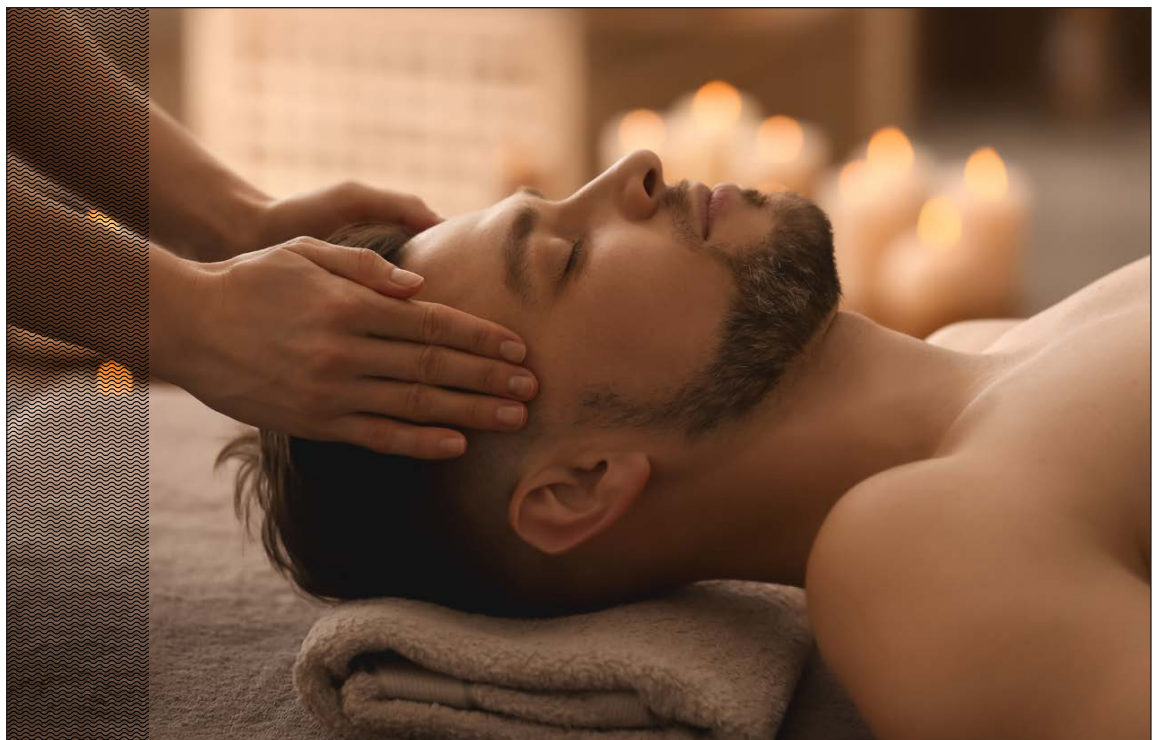
Un maestro na e scol a informa AWEMainta cu pa mas di cuater luna caba, e ta trece seis sandwich tur mainta y hunto cu mayornan di studiantenan den e klas, nan a percursa pa tin 25 sandwich tur dia ya cu hopi di e studiantenan no ta bin cu algo di come y ta conoce cu algun di nan, ta come riba un dia, un solo bes, cu ta despues cu nan yega for di scol, ya cu no tin suficiente pa come tres bes manera mester ta.

Tur dia e sandwichnan ta wordo consumi y den

algun caso tin alumno cu ta come uno y ta hiba un otro pa un ruman cu tambe ta bayendo mesun scol pero cu tampoco a come.

E situacion ta serio e maestra a mostra y apesar cu tin cierto programanan na otro scolnan cu ta percursa pa sandwich, e situacion ta sigui bira mas serio y mas grandi hasta cu ausentismo di studiantenan ta birando den algun klas, mas y mas frecuente.

Mientras cu e situacionnan aki por ser mira tur caminda, hasta na momento di haci compra den un supermercado caminda placa di algun hende no ta yega, gobierno di su parti ta ehecutando un vision dirigi totalmente riba ranca placa for di pueblo pa yena caha di gobierno mientras cu pueblo mes ta sigui pasa den situacionnan asina tristo manera den e dos casonan ariba señala.



## GIVE DAD THE GIFT OF RELAXATION

### The Men's Facial | \$150 (including service charge)

Let dad indulge in a tranquil oasis of pampering. A deeply cleanse, hydrate and smooth skin, leaving your complexion instantly energized.

Applicable the whole weekend of June 17, 18 and 19.

For information and reservations please call +297 527 2525 or email: [rc.auart.spa@ritzcarlton.com](mailto:rc.auart.spa@ritzcarlton.com).



THE RITZ-CARLTON  
ARUBA

Local residents exclusive offer. Must present a valid ID. All applicable taxes and service charges are included. Limited availability.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Lider di fraccion AVP, mr. Mike Eman:

## Gabinete Wever ta ignora realidad doloroso di pueblo!

Despues cu gremio comercial a reuni diabierna ultimo cu comision financiero-economico di Parlamento di Aruba, na careda a yama un reunion tambe cu Minister di Finansa, Xiomara Maduro pa dialuna mainta. Hunto cu expertonan di Departamento di Impuesto y Aduana, e mandatario a ignora importancia na e preocupacion comercio. E mandatario a pinta un realidad imaginario y contrario na e realidad doloroso di pueblo. Den e mundo di Xiomara Ruiz Maduro e economia di Aruba ta bayendo bon; y cu e 7% cu Gabinete Wever-Croes ta bay impone e luna aki, no lo tin un efecto riba e cartera di e Arubiano. Esey ta e impresion cu lider di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Mike Eman a saca for di e reunion.

Ora cu a haya e convocacion diabierna atardi, Eman a spera cu lo tabatin pregunta fuerte y al caso di parti di e miembronan di coalicion, sinembargo, esnan cu ta sostene Gabinete Wever Croes a participa cu Minister Maduro cu a muestra cu tur cos ta 'koek en ei' na Aruba. "Ami ta kere cu nos ta biba den dos diferente pais," e lider di oposicion, mr. Mike Eman a expresa.

Esey ta paso siman pasa Camara di Comercio y ATIA, AHATA, SNBA, AFBA, Comerciantenan Unie Aruba (CUA) y algun experto di accounting a muestra con devastador e 7% aki ta bay ta pa nos consumidor, pa empresa, pa hotel, pa restaurant, pa turismo, costo di bida y pa e clima di inversion. P'esey mes e lider di oposicion si tabatin algun pregunta pa Minister Maduro; pregunta manera si e ta kere lo yega na un punto di saturacion caminda pueblo no tin mas pa duna, na loke e mandatario a bisa cu e no ta kere pasobra IMF a bisa cu economia ta creciendo.

**Eman:** Na 2018 a redobla BBO, despues a aument'e di 6% pa 7% y nan ta hayando 300 miyon mas pa aña cu e gobierno anterior cu si tabata drecha scol, bario, caretera, hospital, muda waf, drecha caya grandi y centro di ciudad. E mesun gobierno si a duna un inhaalmanoeuvre, un indexering, un reparatietoeslag." E parlamentario ta kere cu mester tin un bari sin fondo caminda 300 miyon florin ta disparce pasobra no ta mir'e cerca nos pueblo, no ta mir'e na infraestructura, ni na scol. Alcontrario awor ta cera scol, ta cobra schoolgeld barbaro, ta kita remedi di nos grandinan y ta sigui impone

medida.

Nos tin un gobierno cu pa drecha un trapi na Seroe Colorado shete minister ta bay para eyan pa saca potret, mientras cu esey ta e tipo di proyecto cu den gobernacion di AVP tabata haci hunto cu oficina di Bo Bario y boluntarionan rond di Aruba riba cualkier diasabra, pero den Gabinete Wever-Croes I y II, esey ta e proyecto mas importante cu Aruba tin.

Y mientras mandatario na Aruba ta sconde tras di IMF, mientras Banco Central di Aruba si ta zonando tur alarma. Fuera di e conseho negativo di Raad van Advies, BCA ta indica cu consumo lo baha simplemente pasobra e ciudadano no tin placa mas. Ta alerta riba e indice di inflacion, mas e 7% di BBO na frontera, mas e tripel 7% di BBO regular cu lo haci producto y servicio impagabel. Sin menciona e efecto cu lo tin riba turismo caminda ya por a registra un caida den e porcentahe di ocupacion.

E realidad ta cu comercio no tin otro opcion cu aumenta su prijs. Esey ta pasobra nan mester bay paga interes riba cenfia pa paga gobierno di adelanta, sin sa ki ora lo hay'e bek na restitutie of si lo hay'e mes, cual den algun caso, no ta bin na remarca pa hay'e bek. Otro preocupacion ta si lo haci verrekening cu ne. Cu si nan tin un debe cu nan no a pone un disputa riba dje ainda, DIMP por pasa e restitutie eyan. Pero nada di esey ta preocupa e minister pasobra IMF supuestamente a bisa cu economia ta bon.

Mas aleu Banco Central di Aruba a indica cu e echo cu hendenan tin cu paga pa nan remedi tambe ta haci cu nan tin menos placa pa cumpra otro cos. "Banco Central den edificionan hermetico sigura ta mira esaki, pero un politico cu ta suppose di cana den e pueblo y scucha e pueblo y sa e dolor di e pueblo, ta bisa cu e no ta sintie," mr. Mike Eman a cuestiona.

E lider di oposicion, mr. Mike Eman ta conclui cu henter e pensamiento cu bo por keda impone medida y cu e no ta bay tin un impacto riba bo economia y pueblo, ta un pensamiento hopi robes di hendenan cu solamente ta biba den un "bubble", pero no ta wak e realidad cu nos ciudadanonan ta pasando aden.



## Proyecto Conscientisacion riba Abuso di Adulto Mayor

# Metanan di Fundacion Alzheimer Aruba

## ♦ “Debolbe Bos Na Nos Adultonan Mayor”

(cu of sin discapacidad cognitivo).

- ♦ Motiva y conscientisa e Adulto Mayor pa para pa su derechonan y exige un bida cu dignidad y di calidad, Sin “Edadismo”.
- ♦ Empodera e Adulto Mayor y Permeti cu e adulto Mayor actua riba su mes y den su propio nomber.
- ♦ Abilita e Adulto Mayor pa eherce su derechonan y defende su propio interes.

## Conciencia:

- Sigura cu comunidad en general sa cu Abuso di Adulto Mayor ta tuma luga y cu e hecho aki ta un REALIDAD y un problema serio y inaceptabel;
- Adultonan mayor mester ta consciente di e problema serio aki. Tambe e mester ta consciente di su derechonan, di uzo di servicionan y recursonan disponibel p’e.
- Nos prioridad clave ta Preveni Y Para Firme hunto cu e

Adulto Mayor contra Abuso y Violencia contra dje y asina contribui na mehora su salud, bienestar y dignidad.

- Educa comunidad pa percibi e Adulto Mayor, na un manera mas faborabel, como contribuyente positivo na nos comunidad.
- Educa y capacita comunidad, incluso profesionalnan involucra den cuido di e Adulto Mayor, pa reconoce y actua contra maltrato/abuso y/of sospechonan di abuso di e Adulto Mayor.

## Relacionnan intergeneracional:

- Esaki ta liga of gelink na e sensibilisacion y educacion, y pone enfasis riba e necesidad di fomenta un contacto mas cerca y positivo entre generacionnan y fomenta relacionnan y actitudnan positivo bou di hubentud.
- Aislamento/exclusion, isolacion social y abandono di un Adulto Mayor mester stop! E paro aki por sosode, entre otro, a traves di relacionnan sano intergeneracional.

**HAPPY Father's DAY**

Make your dad feel special with a Samsung Galaxy A72

**FREE**

**Postpaid U Comfort**

- 125 GB LTE Data
- Unlimited SETAR Minutes
- 400 Other Minutes\*\*\*
- Unlimited SMS to SETAR
- 500 MB Roaming Data\*\*\*\*

**FREE\*\***

Nautica S100 Bluetooth Speaker

**Samsung Galaxy A72**

**SETAR**

\* Prijs di celular ta GRATIS cu contract di 2 aña cu Postpaid U Comfort di Afl. 210,- pa luna cu 125GB di LTE Data, 400 minuut pa yamadan internacional y otro proveedor, minuut ilimita ta pa celular y telefon fiho di SETAR y SMS ta ilimita di pa celular di SETAR.  
 \*\* Promocion di Dia di Tata ta inclui un Nautica S100 Bluetooth Speaker cu compra di un Samsung Galaxy A72. Promocion ta valido te cu 17 di juni 2023 pa e prome 50 cliente cu compra un Samsung Galaxy A72 cu cualkier pakete di Postpaid U y Hybrid.  
 \*\*\* Other Minutes ta inclui minuutnan pa yamada pa otro proveedor local y internacional (fiho y celular) pa e siguiente paisnan: Boneiro, Canada, Colombia, Curaçao, Republica Dominicana, India, Hulanda, Panama, Peru, Saba, St. Eustacius, St. Maarten, Venezuela y Merca.  
 \*\*\*\* Roaming Data inclui den pakete di Postpaid Comfort ta valido pa e siguiente paisnan: Boneiro, Curaçao, Hulanda, Saba, St. Eustacius, St. Maarten y Merca.



Confirmando e vision di Minister Glenbert Croes:

# Hulanda y Spaña a firma diferente acuerdo riba transicion energetico pa Hidrogeno

**R**ecientemente Minister Glenbert Croes, den su meta di haci di Aruba e prome Hydrogen Valley den Caribe, a anuncia cu Acciona Energia di Spaña y Utilities, WEB, ELMAR y RDA ta yegando na un acuerdo pa cuminsa cu e proceso di negociacion pa por logra Aruba Hydrogen Valley.

Den noticia di cas Real, por a tuma nota cu su mahestad Rey Willem Alexander, kende ta apadrina y sostiene Hidrogeno, hunto cu Minister di Energia di Hulanda sr. Rob Jetten, a biaha e siman aki pa Spaña unda cu diferente acuerdo a keda firma entre ambos pais. Presente pa Spaña tabata su Mahestad Rey Felipe. Meta di e acuerdonan ta pa hunto realisa e potencial cu ambos pais tin pa exportacion di Hidrogeno pa Europa.

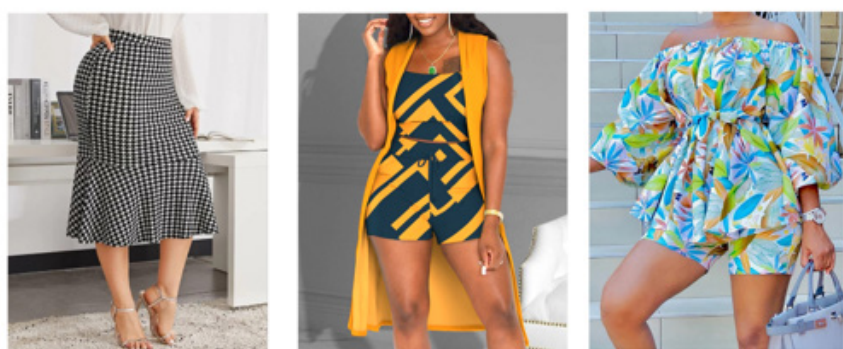
Conforme declaracion di Cas Real: “Tur cos ta indica cu Spaña por bira e proveedor importante pa hidrogeno berde pa Europa.” Hunto cu su Mahestad Rey Felipe di Spaña, Rey Willem Alexander a reuni cu stakeholders Spaño reconociendo e oportunidad unico cu ambos pais tin pa bira pioneronan den produccion y exportacion di Hidrogeno pa Europa. Y un dje companianan Spaño pionero den produccion di hidrogeno berde ta Acciona Energia. E compania aki tin tur interes di asisti Aruba den su transicion energetico y converti nos isla den e prome Hydrogen Valley den Caribe. Y



durante e encuentro cu su Mahestad Rey Willem Alexander a sostene cu stakeholders energetico Spaño, e compania Acciona Energia tambe tabata presente. E director Energetico di Acciona Energia, Sra Belen Linares, a informa su Mahestad Rey Willem Alexander di e interes cu nan tin den yuda Aruba bira e prome Hydrogen Valley di Caribe. Minister Glenbert Croes ta orguyoso y satisfecho, cu e caminda aki cu Aruba a scoge pa encamina, awe basicamente ta conta cu ratificacion di su Mahestadnan Rey Willem Alexander y Rey Felipe. Hidrogeno ta e futuro pasobra ademas di un energia limpi cu lo combati cambio climatico, e spin off economico cu Aruba Hydrogen Valley lo tin pa Aruba, lo percura pa diversificacion di nos economia y estabilidad economico pa nos Pais.

Y e vision ta pa finalmente pueblo di Aruba por gosa di un energia limpi, accesibel y pagabel pa un y tur. Pero e vision y meta mas grandi ta pa Aruba bira e exportador pa region.

**Minister Glenbert Croes a expresa:** “Nos ta gradici su Mahestadnan Rey Willem Alexander y Rey Felipe pa apadrina e proceso di hidrogeno y e transicion energetico no solamente den nan Pais pero pa full Europa y pa tur Paisnan cu kier e cooperacion aki. Y den cuadro di esaki mi ta sigur cu Aruba lo conta cu nan apoyo tambe”.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# Unidadnan di rescate a sali pa señora cu a bira malo

**D**iaranson pasa di 11'or Brandweer, Polis y Ambulance por a wordo mira den Boliviasstraat. E caya tawata blokia, door di e vehiculonan cu a yega na un adres unda un señora lo a bira malo.

Bomberonan lo tawata tin e tarea pa "kibra" e porta pa asina Paramediconan por a drenta. Despues cu e porta a wordo habri, Paramediconan a drenta mesora pa duna e señora asistencia medico.

Na e sitio tawata wordo papia cu e señora probablemente a sufri un ataca di curason, y sea ta biba su so of tawata su so e momento ey.



## Candela di mondi a menasa pa kima auto y trailer ariba un tereno priva



**D**iamars merdia polis y brandweer a bay un tereno pabou di Indian Rock Garden, unda un candela di mondi a expande y yega unda tin algun trailer. Ta trata di un tereno priva, unda tin algun cuarto/trailer. Brandweer mes-ter a corta e candela pa por drenta e tereno y asina combati e candela di parti paden tambe, evitando cu esaki kima e trailer/cuarto nan. Na e sitio tawata tin polis y dos unidad di brandweer.



## Father's Day Feast

**FLAVORS TO SAVOR**  
Indulge in Smoked Short Ribs with Diplomatico Reserved Rum and Pineapple BBQ Sauce accompanied with Green Apple Slaw, Charred Corn and Fire Roasted Garlic Potatoes.

**\$92 per person**  
June 18, 2023  
6:00 PM – 10:00 PM

**Cheers To Dad With Our Two Signature Cocktails At BLT Steak.**

BLT Rosemary 57 - \$19	Japanese Old Fashion - \$22
Hendricks Gin, St. germain, Freshly Squeezed Lemon Juice, Rosemary Sprig.	Nobushi Japanese Whiskey, Ginger Simple Syrup, Orange Bitters.



**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA

For reservations call +297 527 2399 or  
email [rcaruba.guestrelations@ritzcarlton.com](mailto:rcaruba.guestrelations@ritzcarlton.com)

This Promotion Is Only Applicable On Father's Day, June 18, 2023.



## Violet Spa

*Servicios a Domicilio*

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

*Masaje Reductor*

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático






*Moldeo de Figura*

con cierre de costilla y reloj de arena

**BEAUTY & SPA**



+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

Chauffeur a bay den panico

# A haya un arma di candela den auto

Diamars merdia doño di un vehiculo marca KIA a pidi asistencia di Polis, na momento cu patras den su auto e ta haya un arma di candela. Esaki a pone e doño bay den “panico”, debi cu e no ta hende di problema y no tin problema aparentemente cu niun hende. Polis cu a yega na e sitio, a pidi pa e otro departamentonan manera recherche y tambe departamento tecnico.

E persona a splica Polis si cu e auto su glas no ta cera o sea cu constant e glas ta baha, y posiblemente di e manera ey un hende lo por a pone eyden. Autoridad despues di haci un investigacion cortico, a confisca e arma di candela. No ta conoci ki arma e ta y tampoco e caliber. Un caso cu mester bisa no usual.





# Taxi Boys lo enfrenta Snor den bataya di domino!

Captain Saladin 'himself' a pas duna Snor Perez e 'voorboor' ta ki ta bay spera Snor den e bataya di 'deskite' diahuebs awor cuminsando pa 8'or di anochi n'e unico y mundialmente reconoci Domino Square Garden aya na Calabas / Kudawechea. Shonnan, un berdadero sambombaso di wega lo bay tin! Aña pasa Team Snor a ranca sali c'un tremendo victoria riba Taxi Boys, pero right back Captain Saladin ta haci un come back y empata e serie na 1 - 1!

Despues di esey aparentemente a drenta un epoca di 'negociacion' pisa entre dos ekiponan pa determina ki fecha lo pone p'e bataya di 'deskite'. Wel, señores, e ora 'zero'

a yega! Diahuebs awor pa 8'or di anochi, un biaha mas Calabas, Kudawechea, y resto di Noord lo tembla bou batimento di piedra ora e dos ekiponan aki enfrenta otro manera dos tor den un cura! Como di custumber, entrada ta completamente gratis pa un y tur, y halftime doño di establecimiento 'in ipso carne' lo parti pasapalo totalmente por nada! Ken lo 'draw first blood' den aña 2023? Cua ekipo lo bay dilanti den e serie? Snor of Taxi Boys? Te hasta e website 'BinBet.com' no por duna odds! Bini un bini tur presencia e anochi aki di un sambombaso total den domino aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden! Yega!



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

## Clarificacion riba e trayecto di e ley di BBO na frontera

Trayecto di e Ley di BBO na frontera ainda no ta cla

Mi por a nota recientemente un articulo den 24ora.com cu a declara den su articulo lo siguiente; “Por lo menos di e partido grandi den Parlamento, esta MEP, tin tres parlamentario cu no ta yegando trabao e dianan aki” y tambe e declaracion “MEP no ta completo: no tin quorum pa trata ley di BBO na frontera. Den e articulo aki mi nomber ta wordo menciona tambe. Mi ta kere cu 24ora.com a ekiboca su mes den tur dos declaracion y ta p’esey mi articulo.

### ACTUAL TRAYECTO DI E LEY DI BBO

Ora cu staff di 24ora.com bisa cu no tin quorum pa trata e ley di BBO, e mester sa tambe cu loke e ta papiando ta eroneo, pasobra ta awor apenas parlamentarionan ta trahando riba nan preguntanan pa Minister contesta. Ultimo dia pa entrega e preguntanan entrega ta diahuebs awo 15 di Juni. Despues di esaki, Minister mester contesta e preguntanan y manda nan bek pa Parlamento. Ta despues cu minister contesta e preguntanan por pone fecha pa un reunion publico pa debati riba e Ley di BBO na frontera y niun dia prome. Kiermen, e fli y ponencia cu MEP no tin quorum y p’esey no ta trata e ley di BBO na frontera no ta subi.



Te na ultimo ta menciona cu presidente Edgard Vrolijk mester a informa 24ora di e proceso aki. Lamentablemente toch ta opta pa skirbi un articulo largo yen di insinuacion sin base y sin contenido corecto, pa lanta negatividad contra fraccion di MEP.

### PRESENTE NA REUNION DI COMISION TRATANDO E TEMA CU BBO NA FRONTERA

Ademas e ta importante pa remarca cu si mi tabata presente na pia di trabao e dianan aki. Mi a yega bek for di Hulanda, despues di a atende cu reunionnan di IPKO, hunto cu e crew di 24ora riba diahuebs 8 di juni. Por puntra nan by the way. Pa diabierna y dialuna mi tabata presente manera custumber na e reunionnan di comision di Finansa hunto cu gremionan y tambe cu minister riba e tema di BBO na frontera. Den e reunionnan aki mi por a sigui compara informacion y analisa feedback y preocupacionnan di gremionan. Normalmente un reunion di comision no ta tarda mucho mas cu 2 ora, sinembargo esun di dialuna cu Minister Xiomara Maduro y expertonan di DIMP y Douane a cuminsa 9am y a bay mas largo. Mi no por a keda den henter e reunion y mester a bay despues di dos ora pasobra mi mester a biaha 1pm pa atende cu reunionnan di trabao importante den exterior.

Mi compromiso cu pueblo ta total y como representante di pueblo mi ta haci mi maximo esfuerzo pa semper bin dilanti cu informacion al caso y veredicto. Pueblo merece lo mehor! Conta cu mi pa informacion cu bo por confia riba dje.

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**



# Hopi cara feliz na Colegio



A yera scolnan na Aruba a parti bon y mal noticia. Tabata e dia cu e muchanan cu a haci examen a ricibi nan punto final y mira si nan a gradua den prome instancia. Si esey no ta e caso, tin chens ainda den di dos fase. Tin muchanan cu a pesar cu nan a gradua ta purba hisa nan punto, door di toch tuma un her-examen.

Awe nos tabata na Colegio Arubano pa mira e caranan contento di e studentenan di VWO y HAVO. Segun por a comprende, 81% di esnan cu a pasa examen, e gradua den e prome tanda. Pero e cifra aki por subi un poco mas.

Pabien na tur e hobennan di Colegio y otro scolnan cu a ricibi e bon noticia awe.

**GANAR UN**

# DIGICEL DL4

**5.5 Inch IPS Display**

Like and Share  
Nos Facebook Page

Tag bo friends den e  
comments

Haya chens pa gana

Ganador lo wordo nombra dia 30 di juni riba nos Facebook Page





LIKE & SHARE

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

**AWEMainta**



Minister Glenbert Croes

# Aruba canando e caminda di energia limpi den nos turismo crucero

Mardi Gras su motornan ta traha riba “LNG” cu ta un sistema limpi pa nos medio ambiente



**D**iamars mainta, a drenta Aruba e barco crucero Mardi Gras, cu ta un mega crucero cu ta pertenece na e cadena di Carnival

Cruise Lines. Loke ta remarcabel ta, cu e crucero aki

su motornan ta traha riba “LNG” – Liquid Natural Gas, cu ta un sistema limpi pa nos medio ambiente. Esaki sigur, ta duna un sentimento di gratificacion na Minister Glenbert Croes, mirando cu su vision desde inicio di su carera como Minister di Energia, ta pa logra pa Aruba opera a base di energia limpi.

Nos Minister President di Aruba, Evelyn Wever Croes durante cu e tabata e Minister encarga cu Energia a cana full un proceso habri y transparente pa finalmente por a yega na e National Energy Policy oficial di Pais Aruba. Minister Glenbert Croes na su turno, honrando e National Energy Policy, a traha incansabel, reuniendo cu varios companianan internacional, pa asina logra comberti Aruba den e prome pais

den e region Caribense pa opera a base di energia limpi.

A logra yega na un acuerdo cu Eagle LNG pa cuminsa cu e proceso di transicion di “HFO” pa “LNG”, cual lo ta di gran beneficio pa pais Aruba, mirando cu na momento cu transiciona riba LNG, prijsnan di combustibel, awa y coriente lo baha inmediatamente. Tambe lo exporta parti di e LNG cu lo genera mas divisa y desaroyo economico pa Aruba.

Pa loke ta turismo crucero ta importante pa remarca cu varios barconan ta cambiando uzo di diesel pa “LNG”. Y Aruba por bira un puerto unda cu cruceronan por ‘refuel’ e barco cu LNG.

Minister Croes ta satisfecho cu tur e desaroyonan cu tin andando pa loke ta e transicion di “HFO” pa “LNG” ya cu cada logro pa comberti Aruba, den un pais cu ta opera a base di energia limpi, ta un logro mas pa e lucha na bienestar di e comunidad y su medio ambiente.

Minister Croes ta felicita Minister di Turismo Dangui Oduber cu su maneho exitoso. Den union y positivismo, nos ta logrando cosnan grandi pa Aruba su recuperacion economico di cual turismo ta e factor mas importante pa nos por logra esaki pa nos Pais.



“Mi Mundo... Bo Mundo... Nos Mundo – Liber di Abuso y Edadismo”

# Dia Mundial di Conscientisacion riba Abuso di Adultonan Mayor

Skirbi pa drs. Melva Croes-Yáñez

Cada año desde 2011 Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) tambe ta uni cu instancianan Internacional y laga tende su bos den oposicion na abuso di adultonan mayor cu ta un violacion di derechonan humano. Haciendo esaki FAA ta reconoce e dignidad di e Adulto Mayor y su derechonan di un bida liber di Miedo, Violencia y Abuso.

E fecha aki a wordo reconoci oficialmente pa e Asamblea General di Nacionnan Uni (den su resolucion 66/127 di 19 di december 2011), como Dia Mundial di Conscientisacion riba Abuso di Adultonan Mayor. Den e resolucion aki OMS (WHO) ta enfatisa cu pa 2050, mas di 20% di e poblacion mundial lo tin 60 año of mas.

OMS ta reconoce tambe cu e aumento di e cantidad di hende di edad lo ta adultonan mayor y ta e generacion cu ta crece mas rapido den paisnan den desaroyo. OMS ta expresa su preocupacion profundo, pasobra den hopi parti di mundo e situacion di adultonan di edad ta ser afecta negativamente pa e crisis financiero y economico mundial. Mas aleu OMS ta menciona e contribucion esencial cu mayoria homber y muhe di edad lo sigui duna nan aporte na nan comunidad, esta SI ta establece garantia adecua.

E tema di e año aki di Nacionnan Uni ta “Cerando E Circulo”: Enfoca riba Abuso dirigi na e genero di e Adulto Mayor, Maneho di behes, Ley y contestanan basa riba evidencia.

E Abuso di un Adulto Mayor por wordo defini como “un acto unico of repetido of falta di un accion apropia, cu ta sosode den cualkier relacion unda ta existi un expectativa di confianza y cu ta causa daño of angustia na e Adulto Mayor”. Esaki ta un problema social global cu ta afecta salud y derechonan humano di mionan adultonan mayor den tur parti di mundo; pues, tambe na Aruba.

Abuso di Adulto Mayor ta un tema cu ta merece atencion di e comunidad internacional. Den diferente parti di mundo, e abuso di Adulto Mayor ta tuma luga cu poco reconocimiento of reaccion; como si fuera e ta algo normal, comun y coriente. No ta mucho tempo pasa cu e problema serio aki tabata hasta scondi den bista publico y considera como un



asunto priva.

Incluso awendia, e abuso di un Adulto Mayor ta sigui di ta un taboo, hasta subestima y ignora pa comunidadnan den tur parti di mundo. Sinembargo, mas y mas evidencia ta acumulando cu ta indica cu abuso di Adulto Mayor ta un problema social y sigur di salud publico.

**Segun datonan di OMS:** abuso emocional of psicologico ta e forma di abuso mas comun. Aki e abusado (mayoria biaha un yiu of cuidado na cas of instancia di cuido) ta somete of expone su victima na un situacion crea, cu por resulta den un trauma psicologico. E trauma aki ta encera entre otro: Ansiedad, Depresion Cronico y/of Trastorno di Stress Postraumatico (incl. problema pa drumi).

Segun rapport y datonan di OMS tin alrededor di 1 den cada 6 persona di 60+ a experiencia un of otro forma di abuso den comunidad durante año pasa. OMS ta indica cu e tasa den casnan di cuido (incluso cuido a largo plazo) ta mas halto ainda cu esun comunitario. Aki OMS ta indica cu 1 den cada tres (3) residente di cas di anciano of nan famia a raporta casonan di abuso emocional di un Adulto Mayor año pasa.

Den un perspectiva social y di salud, aunke cu tanto den sectornan di atencion primaria di salud como servicionan/ instancianan social ta bon ekipa pa identifica y trata e problema di abuso y violencia contra Adultonan Mayor, ta sigui di ta subestima y negligia. Ta urgente y a bira tempo pa traha hunto, diseña y construi strategianan di prevencion mas efectivo y bin cu leyman y maneho solido pa alcapara tur aspecto di abuso di Adulto Mayor. Esaki ta pa optimalisa e condicionnan di bida di adultonan mayor y permiti nan haci miho contribucion posibel na nan comunidad.



# Prome Minister a bishita Educampus pa admira e proyecto innovativo cu e proyecto di Edutech

**D**iaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Educampus, cu ta un otro scol cu a gana e proyecto di Edutech. Educampus compara cu otro scolnan na Aruba, tin un otro sistema di duna les pa prepara e muchanan den enseñansa. Nan ta traha cu un sistema hopi innovativo basa riba e sistema Mericano cu cierto “aansluiting” na e sistema Hulandes. Tin hopi interes di parti di alumnonan pa drenta e scol aki, pero debi na capacidad limita, tin un lista di espera basta largo.

Educampus a inscribi na e proyecto di Edutech pa asina logra yega na un “makerspace”, cu ta un container cu nan lo cambia y na unda nan lo trece tur e “tools” nan digital cu mester. Esaki sigur ta di gran beneficio pa e muchanan, mirando cu e lo stimula nan pa pensa na un forma innovativo. Mirando e avancen den e mundo digital, nos no sa kico lo ta e trabounan cu lo tin mañan pa e futuro generacion. P’esey ta importante pa bin cu proyectonan asina, cu lo duna nos muchanan e habilidadnan necesario pa nan por ta exitoso mañan.

Prome Minister ta felicita Educampus cu e proyecto importante y bunita aki, y a gradici nan pa e confiansa den e proyecto di EduTech. Pa haci e proyecto di innovacion aki posibel, Gobierno a aloca un suma di 400 mil florin, cu lo wordo dividi den 4 tranche. Pa e prome dos tranchenan, un total di 15 scol a inscribi di cual 6 a wordo eligi. Pa e scolnan aki un total di 200 mil florin a wordo aloca. Pa e di tres tranche, a inscribi 10 scol y e huradonan ta den proceso pa wak cua ta e scolnan ganado pa e 100 mil florin aki. Pa e di e cuater y ultimo tranche pa e aña aki, inscripcion ta cera e luna aki, pues ainda tin oportunidad pa scolnan participa.

“Mi ta extende un invitacion na tur e scolnan na Aruba pa bin cu un proyecto innovativo, inscribi esaki y wak asina si bo scol por bira ganado pa ricibi fondo pa e proyecto innovativo desea. Danki na tur scol cu a participa caba na e proyecto aki, y danki na Futura cu a traha duro pa haci esaki posibel” Prome Minister a expresa.





# Studenten van IPA ta presenta proyecto di finalisacion di estudio

**I**nstituto Pedagógico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti diabierna awo, dia 16 di juni 2023, na e presentacion di e proyectonan di finalisacion di estudio di e studentenan di aña cuater. Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro e studentenan di ultimo fase mester haci un investigacion tocante un tema cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa. Banda di e investigacion e estudiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estudio. Di e investigacion y material aki e estudiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final. Den e presentacion e studentenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general.

IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studentenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E presentacionnan lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) y ta di 1:30 di atardi pa 6:00 di atardi.

## E temanan di investigacion cu e studentenan lo presenta ta:

### **Orario: 13:30 – 14:15**

- Cislaine Jansen: *Dames en heren, wij gaan digitaal beheren! Een onderzoek naar de digitalisering van traditionele methode van aardrijkskunde.*
- Jouenelin Blanco: *Social Emotional Learning met coöperatieve werkvormen? Hoe zou dat zijn!*
- Nadine Murray: *Actieve participatie tijdens de Nederlandse leesvaardigheidslessen door middel van translanguaging en activerende werkvormen.*
- Mylainah Maduro: *“De betrokkenheid van leerlingen vergroten en gedragsproblemen verminderen: het belang van een positief pedagogisch klimaat in de klas.»*
- Dillon Willems: *Een praktijkgericht onderzoek naar de huidige werksituatie van de “Movecion y Salud” leerkrachten voor het vak bewegingsonderwijs op de basisscholen.*

### **Orario: 14:30 – 15:15**

- Kayleigh Esguerra: *Digitale Geletterdheid in het Kleuteronderwijs. Het toepassen van digitale geletterdheid in een kleuterklas.*
- Karen Cuaran Castillo: *Op zoek naar effectievere planning*



## Instituto Pedagógico Arubano

om de *beheersingsniveaus van de leerlingen te verbeteren.*

- Beverly Rojer: *Vakintegratie, gebruik je lestijd nuttig. Voorwaarden om in aanmerking te komen voor een beoordeling. Een praktijkonderzoek over het integreren van de vakgebieden godsdienst en drama/muziek ter verhoging van de betrokkenheid van de leerlingen bij het vakgebied godsdienst.*
- Jesseline Berg: *De positieve impact van sociaal emotioneel leren op het welzijn van leerlingen van klas 1.*
- Laurence Wilming: *Gemotiveerde leerlingen tijdens de Nederlandse lessen. Motivatie en actieve deelname verhogen in de eerste klas mavo.*

### **Orario: 15:30 – 16:15**

- Marlienne Lyder: *Laten we schrijven! Een humanistische benadering van het leren van Nederlands, rekening houdend met onze cultuur.*
- Dariene Rodgers: *Lezen, een wereld vol magie. Technisch lezen ondersteunen in klas 1.*
- Shanella Hijmering: *Positief Gedrag en Veilige Leerklimaat in de Klas*
- Whitney Gutierrez: *Sociaal Emotioneel Leren. (SEL) Om sociaal problematisch gedrag bij jongetjes in de klas te verminderen.*
- Norine Werleman: *Stimuleren om ritmische bouwstenen te gebruiken in de klas zodat de kleuters hun cognitieve vaardigheden optimaal kunnen ontwikkelen*

### **Orario: 16:30 – 17:15**

- Tarah Ajodhia: *Thematisch werken: De sleutel tot verhoogde leeropbrengst en motivatie.*
- Criselda Adams: *Parental Involvement and its Benefits on Student Achievement*

Pa 5:30 tur estudiante lo ricibi e resultado di nan presentacion.



Minister di Cultura Xiomara Maduro

## Nos studiantenan a demostra talento durante Competencia di Baile Deportivo y Cultural Escolar 2023

**D**iasabra ultimo Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente na e Competencia di Baile Deportivo y Cultural di Weganan Escolar We Aruba cu a tuma luga na Aruba Entertainment Center na Dakota. Un publico grandi di nos muchanan di scol hunto cu mayornan y demas publico a presenta un bunita competencia di talento y coreografia di bailenan cultural y moderno entre diferente scol.

Minister Xiomara Maduro di Cultura a hiba palabra na un y tur presente y a trece dilanti cu pa su persona ta un honor di por ta presente pa dirigi palabra na un evento special caminda nos muchanan di scol ta demostra nan talento den baile, despues cu dos siman largo scolnan a bataya den competencia deportivo di Weganan Escolar 2023. Esaki ta e di dos competencia di Baile Deportivo y Cultural di Weganan Escolar, aña pasa esaki a tuma luga den Cas di Cultura, cual a resulta un exito grandi, un Cas di Cultura completamente yen y hasta un cantidad di persona mester a keda pafu pasobra no tabata tin mas espacio. Mirando esaki a dicidi di haci esaki den un espacio mas grandi y brinda oportunidad pa mas persona por disfruta di esaki y apoya nos talentonan escolar. E mandatario a expresa cu como Minister di Cultura e ta hopi contento y orguyoso di mira nos muchanan participa den competencia cultural, den e caso aki baile, asina demostrando nan aprecio pa locual ta e cultura di nos pais, pero tambe caminda nan ta presenta nan talento den baile moderno.

E aña aki un total di mas di 10 scol a participa caminda tabata tin representacion di scolnan special, preparatorio, basico y avansa presentando nan show di baile cu un coreografia prepara specialmente pa e competencia aki. Minister Maduro a desea tur scol, - participante, -docente y dirigente di baile hopi exito. Como tambe e cuerpo di hurado cu nan gran responsabilidad.

Tabata tin un bunita programa prepara cu presentacion di grupo Tipico, Grupo di Baile y nos artistanan na unda tur esnan presente por a disfruta di esaki. No por a keda sin falta e tentnan cu a ofrece nos dushi cuminda, boca dushi y artesanía local.

Pa Minister Maduro e evento aki a mostra e union di talentonan di nos scolnan caminda nos hobennan ta bini hunto y a ta competi sanamente. Minister di Cultura a gradici su colega Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, tur departamentonan di Gobierno, IBISA, Departamento



di Cultura, CCDN, Comision encarga cu e organisacion di Weganan Escolar 2023 y voluntarionan cu a yuda pa por a haci e competencia di Baile Deportivo y Cultural Escolar 2023 un exito grandi. Danki na tur scol y alumnonan cu a participa y specialmente e scolnan ganado. Masha danki pa biba nos Cultura. *{Mas potret na siguiente pagina}*







Diahuebs 15 di juni

# Sintonisa 'Periodista pa un Dia'

E siguiente atardi di 'Periodista Pa Un Dia' den e di dos edicion di Conferencia Hubenil ta tuma luga diahuebs 15 di juni. Aki, 6 mucha di diferente scol y edad, cu desde hopi tempran a registra pa participa, lo haya e oportunidad pa conoce Prome Minister Evelyn Wever-Croes y haci nan preguntanan na Prome Minister den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba.

Pa nos muchanan cu no ta participa y pueblo en general, por wak Periodista Pa Un Dia via TeleAruba y riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes.

E bunita di e Proyecto aki ta, Prome Minister a expresa, ta cu nos muchanan ta hopi interesa. Esaki por conclui di e preguntanan cu nan ta haci tambe na Prome Minister. Algun pregunta ta senciu y algun un tiki mas dificil, pero Prome Minister ta contesta cada un di nan. E meta di Periodista pa un Dia ta pa nos muchanan for di un edad hopi young cera conoci cu e trabou di periodismo.

Cada siman, un periodista di TeleAruba ta wordo invita pa asina nan conta e muchanan un tiki di e trabou di periodismo y nan experencianan como periodista, y tambe nan ta prepara e muchanan pa e Conferencia di Prensa Hubenil Live.

E prome periodista invita tawata Andrew Vrolijk, e di dos tawata Patrick



Everon y e siman aki señora Alejandra Forero ta esun invita pa guia nos muchanan e atardi aki prome cu nan bay sala di Consejo di Minister pa topa cu Prome Minister.

Prome Minister ta gradici tur mayor pa permiti nan yiunan registra pa e programa aki, y e scolnan tambe pa

stimula nos muchanan pa participa. Principalmente, danki na nos muchanan cu tin interes pa ta Periodista pa un Dia.

“E muchanan ta sorprende mi den e forma cu nan ta prepara y e interes cu nan tin. Pa mi ta un gran honor y placer di por contribui na e desaroyo di nos muchanan den nos comunidad”.



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



## Fortaleza pa Famia

# Pidi despensa ta un nivel halto di humildad, y ta trece pas

**TEMPO** nos tabata mucha cu ta bay scol, pidi despensa ta nifica un hecho di cobardia, of bo tin miedo, pero awor cu nos a bira hende grandi nos ta mira cu den pidimento di despensa nos ta expresa respet y humildad cual ta un parti di etica cu mundo ta perdiendo. Ora bo pidi hende despensa ta nifica cu bo no kier tin ningun clase di enemistad cu hende, bo kier pa hende tin pas mescos cu abo tin pas. Pero esey no ta nifica cu bo ta apoya su pensamento of forma di bida.

Pasobra ta para skirbi den e buki di Hebreonan 12:14: Aspira pa tin pas cu tur hende y santificacion, sin cual ningun hende lo no mira Señor.

Den Mateo capitulo 13 Hesus ta duna e splicacion di e yerba shimaron y e maishi. Hesus ta e sembrado, e cunucu ta e mundo, e bon simia ta e yiunan di e reino, y e yerba shimaron ta e yiunan di e malbado, e enemigo cu a sembra nan ta e diabel y e cosecha ta e fin di mundo. Y e cosechado ta e angelnan. Tur esaki ta locual Hesus a bisa y den tur Bijbel e ta skirbi mes un cos. Esaki ta e berdad y punto.

Awor tambe ta para skirbi cu esnan cu ta traha den e cunucu a bay bisa e doño di cunucu:

Hefe no ta bon simia bo a planta ta dicon nos ta mira yerba shimaron ta crece meymey di maishi,

E Hefe a contesta, ta e enemigo a haci esaki, e trahado nan a bisa nan Hefe, bo kier pa nos bay y recoge nan.

E Hefe a bisa no, pa no sosode cu mientras boso ta recoge e yerba shimaron, boso ranca tambe e maishi hunto cune. Den un palabra bisa e trabao ey lage pa Mi.

Y Hesus a bisa laga tur dos crece hunto te na tempo di cosecha, y lo mi bisa e cosechadornan, recoge e yerba shimaron prome y mara nan na boshi, pa kima nan, ma recoge e trigo warda den mi mangashina.

Awor tin algo cu hopi hende no sa. **Hesus a bisa:**

Esun cu nenga mi dilanti di hende, esey Mi tambe lo nenga dilanti di Mi Tata cu ta den cielo (Mateo 10:32-33).

Pasobra ta para skirbi cu Dios a stima mundo asina tanto cu e a manda su Yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi ma tin bida eterna, esun cu kere lo ta salba y esun cu no kere lo ta condena.

Si bo puntra ki clase di condena, lamentablemente nos tin cu bisa cu e condena ey ta fierno, si bo no arepentí y kere den e Yiu unigenito di Dios (Juan 3:16-18).

E diabel kier pa hende kere cu esaki no ta berdad, pa asina hende sigi biba den nan mundo di pica, inmoralidad y pasion bergonsoso cu ta e caminda pa fierno (Galationan 5:19-21).

Awor nos tur tin di compronde cu den e mundo aki tin dos tipo di hende, esnan cu kier Cristo Hesus y esnan cu ta rechasa Cristo Hesus, pero mientras cu Cristo Hesus no bini bek, nos tin e tarea di haci oracion y predica nan, pa nan haya oportunidad pa comberti na Cristo.

Pasobra Dios den su misericordia no kier pa ningun bay perdi, pero pa tur bini na arrepentimento (2 Pedro 3:8-14).

E temor di Señor ta instruccion pa sabiduria, y prome cu honor ta bini humildad (Proverbionan 15:33).

Sinceramente Pastor Marcel Balootje



Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan bula bay keiro.  
Boso a keda atras  
No laga tristeza domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria  
Recordami cu hopi amor....

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos casa,  
mama, wela, ruman tanta y prima stima:



## Angelina Filomena Janga-Lopez

Mihor conoci como:

Ina y Tante Ina

\* 27 September 1946 - † 11 Juni 2023

Na number di su:

**Casa:** Windsor "Winso" Janga

**Yiunan:**

Jaymir Janga

Alaina Janga

**Nietonan:**

Xydrick, Jaydrick y Zaylan Maduro

**Rumannan:**

Clara y Boysie Croes-Lopez

Francisco (Buchi) y Mavis Lopez-Arends

Viuda Elvia Faro-Lopez

Mario (Mai) y Zenovia Lopez-Peasch

Edwin Lopez

**Swa y Cuñanan:**

Berta Janga

Raymundo (Buchi) y Swinda Janga-Maduro

Silvio (Vio) y Erna Janga-Martis

Kathleen (Kathy) y Robert Sprock-Janga

**Sobrinu, sobrinanan:**

Arline, Clarine, Mariela, Andry, Ilan, Clint, Cheryl, Kissy,

Gregory, Maryzen, Lisenne, Ilienne, Cherryldine, Siany,

Sascha, Indira, Valery, Yngvar, Idar, Enar

Tur sobre-sobrinonan

**Primo, primanan y famia:**

**Demas famia:** Lopez, Janga, Geerman, Croes, Maduro,

Vrolijk, Kock, Dirks, Briesum, Peterson, Boekhoudt,

Snijders, Flemming, Russman, Samson, Groeneveldt.

Ex-coleganan di "De Wit Stores"

**Amigonan di cas:**

Yogi y Jacky Kock, Yvette y Chaim Chirino, Reina Ruiz,

Jacky y Juni Fingal, Mariela y Michael Fingal, Sharine

Kock, Gracio y Evelyn Dunlock, Raiza y Arthur Fraser,

Ruthleen Neuman, Rita Ras, Rolando y Renata Williams.

**Bon bisña:** John y Glenda Maduro, Olga y Dennis Fang,

Famia Christina, Carla Bernabela y famia, Cira Bernabela y

famia, Dean y Celia Ponson.

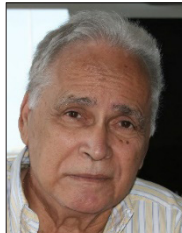
Nos disculpa si nos a lubida algun famia den nos tritesa  
Ta invita demas famia, bisña, amigo- y conocirnan, pa e  
acto di despedida cual lo tuma lugar, **Diabierna 16 di Juni  
2023** for di 1:30 pm pa 4'or pm di atardi, na Misa Santa  
Teresita na San Nicolas, sigui pa un Santo Sacrificio di  
Misa.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Ta deseo di famia pa bisti colornan alegre pa acentua nos  
difunto su alegria di semper.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home ta extende nos  
mas sincere condolencia na famianan di e fayecida.



"Señor ta mi wardador,  
mi no tin falta di nada;  
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na fuent'i awa fresco  
Pa mi bolbe haya forsa".  
-Salmo 23

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero  
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento di nos kerido esposo, tata, welo,  
ruman y omo:

## Mario Federico Arends

Mihor conoci como "Mai"

25 augustus 1933 – 14 juni 2023

Na number di su:

**Esposa:**

Anna Cathalina Arends Arends

**Yuinan:**

Simon v/d Veen Quant & Dalila Arends

Ramon & Vivianne Arends

Maria Veneranda "Chicha" Arends

Maria Delfina Arends "Fina" Arends

Mario Federico & Sharissa Arends

**Nietonan:**

Simon v/d Veen Quant Arends

Ramon Andres Arends & Michelle Henriquez

Maria Elizabeth & Kevin Leung

Daniel Arends

John Frederick Lopez

Ariana Gabriella Arends

Alyssa Carolina Arends

**Bisanieto:**

Ramon Mikael Arends

**Rumannan:**

† Max & Adwina Arends

† Clarita & † Jenny Arends

† Hubert "Ipi" & Arlene Arends

† Maria Leoncita "Oncha" Arends

† Silo Franken

† Gardenia "Bebe" & † Eric de Cuba

† Eric & Nancy Arends

**Sobrinonan:**

Max, John y Eddy

Johan, Milton, Raymond, Anthony,

Mariebelle y Gregory

Ana Maria y Mylene

Herbert, Landa, Deborah, Lienchie y Elisabeth

Carlos

Jeanette y Sarita

Nancy y Gardenia

**Ayudantenan:**

Mercy, German, Yovana, Sherry, Maria y

Naomi

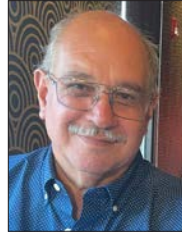
Primo-, prima-, consuegra-, iha-, comer-  
comper-, y demas famianan.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos  
por a lubida un ser kerí.

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 17  
di juni 2023** na Aurora Funeral Home di 9'or pa  
11'or di mainta.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den  
seno familiar.

Despues di acto di despedida lo no ricibi  
bishita di condolencia na cas.



Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo.  
Ma djies habri mi halanan, y bula bay keiro.  
Boso a keda atras, no laga tristeza domina boso.  
Keda uni cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.  
Recordando mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi  
esposu, nos tata, padu, omo y ruman stima:

## Jaime Emiliano Dirksen

Mihor conoci como: Emmi

\*20-07-1957 – †12-06-2023

Na number di su:

**Esposa:** Julia Dirksen-Geerman

**Mama:** †Petra Maria Dirksen-Wernet

**Tata:** †Lourens Dirksen

**Yiunan:** Jairo Dirksen

Jayne Franken-Dirksen y Derrick Franken

Jamir Dirksen y Tiziana Dirksen-Carrasquero

**Nieto(a)nan:** †Jett Dirksen

Nolan Franken

Eloise Dirksen

**Manera nieto:** Ethan Geerman

**Rumannan:** Evelina y Eric Rincones-Dirksen

Ingrid Dirksen y †Diego v/d Linde

†Irena y Johan Kelly-Dirksen

Frido Dirksen y Esperanza Nausa

†Rigoberto 'Jani' Dirksen y Ana Dirksen-Werleman

Rudy Dirksen y Yvonne Barthel

Frank y Aura Dirksen-Geerman

Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo

**Omo y tantanan:** †Alberto y Frani Wernet-Kelly

Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet

Rafaela y †Rosimbo Gomes-Wernet

**Manera tanta:** Celedonia Kelly-Maduro

**Swa y cuñanan:** Lorencia Geerman

†Rosario 'Roque' y Begga Geerman-Kelly y famia

Francisco y Carina Geerman-Delanie y famia

Lucio 'Lucho' y Filomena Geerman-Thiel

Aura y Frank Dirksen-Geerman

**Suegro(a)nan:** †Bruno y Ana Geerman-Bislick

Edward y Deka Franken-Luydens

Sonia Perez

Robert Carrasquero y Maritsa Chiquito

**Ihanan:** Reynald Geerman, Jayrard Dirksen,

Alejandro Dirksen, Benjamin Geerman, Kevin

Dirksen, Jennifer Geerman

Ex coleganan di SETAR N.V., amigonan, comper  
y comernan, primo y primanan, subrinu y sobre  
subrinonan y demas famia: Dirksen, Geerman,  
Wernet, Franken, Carrasquero, Rincones, Kelly,  
Werleman, Montalvo, Gomes, Bislick, Perez,  
Henriquez.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun persona of famia.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 15 di juni di  
7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma  
lugar **diabierna 16 di juni 2023** di 1'or y mei di  
merdia pa 4'or di atardi na misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz.

Despues saliendo pa santana catolico Santa  
Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juanita Filomena  
Werleman-Flanegin

\*16-05-1955 - †12-06-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:

Marie D. Cezaire-Joicin

\*26-05-1957 - † 06-06-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



De heer is mijn Herder  
De mens wigt maar God beslist  
Zie ik sta aan de deur en ik klop.

Hierbij maken wij bekend van het  
overlijden van onze moeder, grootmoeder,  
overgrootmoeder:

Mevr. Petronella  
Theodora Alspeer-Bosnie

Weduwe van †Eduard Bosnie  
"Tante Nella, Oma Bosnie"  
Geboren: 08-04-1927 te Cottica, Suriname  
Overleden: 09-06-2023 te Dakota, Aruba

Nabestaanden:

**Kinderen:**

†Frits Bosnie  
†Glenn Bosnie  
Ingrid Bosnie  
Lydia en Jeff Rey-Bosnie  
Gerda Bosnie  
Humphrey Bosnie  
Lilian Bosnie  
Christiaan en Willemijn Bosnie-Vanhagen

**Kleinkinderen + aange trouwde fam.:**

Jacky. Kenneth. Anouk en Steve  
Aisha. Edward en Amaranta  
Gregory en Jay. Rocco. Jeremiha  
Gideon. Ezra. Najee. Rudie  
Azriah

**Achter kleinkinderen:**

Jahwin, Amel-che, Georgia-Grace, Levi, Alaia,  
Amaya. Xander, Erzon. Jesrah. Jesrianne

Helen Mohammed en familie  
Laura Arnell-Bosnie en kinderen

**Overige familie:** teveel om te noemen

Alspeer, Bosnie, Nooitmeer, Sno, van  
Leeuwaarden, Rijkaard, Pont, Hazelhoef,  
Elshot, Ringeling, Piesing, Pengel, Arnell, Rey,  
Verhagen, Remfrum, Dorder, Mohammed,  
Suarez.

**Buren en Kennissen:** Goedhoop, Bouwer,  
Enser, M. Laaf, Tevreden, Herts, Hoogvliet, E.  
Angela, Sleur, Lobrecht, Mohammed, T. Brown,  
Garcia, van Coblijn, Beeldsnijder, Lande, Brete,  
Rincones, Dania, Sneek, Hernandis, S. Brown,  
Angie W., Yee, Netto, Salomon, Kock, Lampe,  
Malmberg, Commenencia, Balinge.

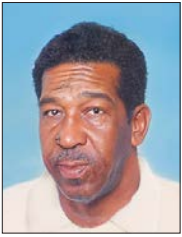
**Haar verzorgsters:**

Raquel, de zusters + broeders van W.G.K. en  
Beatrice (haar prive verzorgster)  
Zuster en broeders van de Evangelische  
Broeder Gemeente.

Sorry indien wij vergeten zijn in ons verdriet voor  
het noemen van enkele namen.

Ma haar wens is om geen bloemen te sturen  
maar een donatie te geven aan haar kerk  
Evangelische Broeder Gemeente Aruba.

Gelegenheid tot condoleren vindt plaats  
te Aurora Funeral Home **vrijdag 16 juni 2023**  
**van 2pm – 4pm.** Ma wordt in familie kring  
gecremeerd.  
Gelieve na de crematie geen rouwbeklag aan  
huis.  
Ziele Rust en Veiligheid



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e  
ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rafael Simon  
Ridderstaat

Mihor conoci como: "Fai"  
\*03-03-1946 - †11-06-2023

**Tata:** †Felipe Ridderstaat

**Mama:** †Crispiniana Ridderstaat-Rhodes

Na number di su:

**Yiunan:**

Roberto Carlos Ridderstaat  
Carmen Jacqueline Ridderstaat

**Nieto(a)nan:**

Eugene Trimon y Lilien Ponson  
Jeremy Trimon y Daniela Kock  
Lyon Trimon y Liz Castellano  
Junaila Trimon y Anthony Tjin Kon Fat

**Bisanieto(a)nan:**

Ian Trimon, Lainey-Ann Trimon, Jayron Trimon

**Rumannan:**

†Petra Ridderstaat  
†Olga y †Arevalo Maduro  
Norman (Buchi) Ridderstaat  
†Aura y †Willemfridus Martinus  
Lucia Ridderstaat y Demetrio Christiaans  
†Felis (Ichi) Ridderstaat  
Rosa y Sonny Martina  
Palmira Ridderstaat

**Mama di su yiunan:**

Carmen Mercedes Irausquin

**Ex-casa:** Julia Perez y yiunan

Su swa y cuñanan na Aruba y Corsow,  
sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y  
compernan, Amistad y conocirnan y  
bisiñanan na Bubali.

**Demas famia:**

Ridderstaat, Rhoides, Trimon, Irausquin,  
Leest, Maduro, Martinus, Martina, Farro, Frias,  
Pardo, Figaroa, Stuart, Sylvania, Ras, Jacobs,  
Geerman, Gomez, Leonard, Winklaar, Kelly,  
Loopstok, Matos, Tromp, Christiaans, Albertsz,  
Boezem, Quandus, Thiel, Giel, Bermudez,  
Wever, Kwidama, Lacle, Sapuano, Rasmijn,  
Gavidia, Kock, Perez

Nos disculpa si nos a lubida algn famia den  
nos tristeza

Acto di entieri lo tuma lugar **diabierna 16**  
**di juni 2023** di 9:00 pa 11:00 am na Aurora  
Funeral Home, despues ta sali pa Santana  
catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta  
ricibi bishita na cas.

So why should  
I fear the future?  
FOR your  
GOODNESS  
and Love  
pursue me all the  
days of my  
LIFE.

PSALM 23:6 T&T

@JENESSAWAIT





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)